

綜合資產負債表 Consolidated Balance Sheet

於 2005 年 12 月 31 日 (除非特別指明所有金額單位均為人民幣千元)
AS AT 31 DECEMBER 2005 (All amounts in RMB thousand unless otherwise stated)

		於 12 月 31 日	
		As at	
	Note 附註	31 December 2005	31 December 2004 經重列 Restated
資產			
非流動資產			
物業、機器及設備	6	2,430,690	2,176,500
投資物業	7	93,411	—
土地使用權	8	595,762	578,554
非買賣證券	9	—	6,000
可供出售財務資產	9	6,000	—
長期貿易應收款	13	466,185	—
其他非流動資產	10	94,975	20,000
		<u>3,687,023</u>	<u>2,781,054</u>
流動資產			
存貨	12	11,828	5,800
貿易應收款	13	67,820	393,802
其他應收款及預付款項	14	9,888	123,955
應收貸款	15	16,000	—
非銀行金融機構存款	16	—	400,000
現金及銀行結餘	17	753,294	921,999
		<u>858,830</u>	<u>1,845,556</u>
總資產		<u>4,545,853</u>	<u>4,626,610</u>
權益			
本公司權益持有人應佔資本及儲備			
股本	18	1,330,658	1,330,000
儲備	19	950,703	994,692
— 擬派末期股息	29	53,226	133,000
— 其他		897,477	861,692
		<u>2,281,361</u>	<u>2,324,692</u>
少數股東權益		49,132	16,581
總權益		<u>2,330,493</u>	<u>2,341,273</u>
負債			
非流動負債			
貸款	20	1,185,123	1,732,843
遞延所得稅負債	21	5,691	43,799
		<u>1,190,814</u>	<u>1,776,642</u>
流動負債			
貿易及其它應付款	22	203,773	255,509
當期所得稅負債		71,445	88,186
貸款	20	749,328	165,000
		<u>1,024,546</u>	<u>508,695</u>
總負債		<u>2,215,360</u>	<u>2,285,337</u>
總權益及負債		<u>4,545,853</u>	<u>4,626,610</u>
(流動負債) / 流動資產淨值	2.1(a)	<u>(165,716)</u>	<u>1,336,861</u>
總資產減流動負債		<u>3,521,307</u>	<u>4,117,915</u>

馬白玉 顧啟峰
董事 董事

Ma Baiyu Gu Qifeng
Director Director

天津創業環保股份有限公司

二零零五年年報